



Written by - அ.முத்துவிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

சொன்னார். மரீ ஆன் ஓர் இணையதளம் நடத்துகிறார்; தொடர்ந்து டயரி எழுதுகிறார்; பல புத்தகங்களுக்கு தொகுப்பாசிரியராக இருக்கிறார். அவர் கட்சியாக எழுதிய **Bodies in Motion** புத்தகம் இரண்டு மாதங்கள் முன்புதான் வளியானது. இவ்வளவு விபரங்களை அவர் வாய் ஓயாமல் சொல்லி முடித்ததும் அவருடைய சூற்றளவு சற்று குறைந்துவிட்டதுபோல எனக்குப் பட்டது. வீட்டுவந்து சரேந்ததும் முதல் வலையாக **Bodies in Motion** நாவலை வாங்கிப் படித்தேன். அவர் தொகுத்து வளியிட்ட இரண்டு காம இலக்கியப் புத்தகங்களையும் வாசித்தேன். அவை தண்ணீருக்கு வளியே வதைத் துப்பிக்கக் கட்டிய புத்தகங்கள். தண்ணீருக்கு உள்ளேயும் வதைத் துப்பிக்கலாம். அப்படி பிளாஸ்டிக் போன்ற ஒரு தாளில் அவை அச்சிக்கப்பட்டிருந்தன. பாண்டவர் களும், கௌரவர்களும் அடிக் கடி ஜலக்கிரீடையைப் போது இப்படியான புத்தகங்களை படித்திருப்பார்கள் போலும் என்று நினைத்துக்கொண்டேன்.

மரீ ஆன் மகோகன் ராஜ் (Mary Anne Mohanraj) ஓர் இலங்கைத் தமிழ்ப் பெண். இரண்டு வயதாக இருக்கும் போதே பெற்றோருடன் இலங்கையை விட்டு வளியேறி அமெரிக்காவில் குடியேறினார். ஆரம்பத்தில் தமிழ் பச்சைக் கட்டியவராக இருந்தாலும் அமெரிக்க வாழ்க்கையில் சீக்கிரம் மறந்துபோனார். இப்பொழுது திரும்பவும் தமிழ் கற்பதாகக் கற்றுக்கொண்டார். பல்கலைக் கழகத்தில் ஆங்கில இலக்கியம் படித்துவிட்டாள். ஏவகுப்புகளுக்கு இடம் கிடைக்காததால் இரண்டு வருடங்கள் அவருடைய காதலனுடன் பில்டெலெபியாவில் வசித்தார். அந்தக் காலகட்டத்தில் காம இலக்கியம் எழுதத் தொடங்கி, உடனடியே பிரபலமாகிவிட்டார். எதற்காக எழுதினார் என்று கேட்டால் மிக மகிழ்ச்சியாக எழுதினார்கள், அதை என்னால் தாங்க முடியாமல் இருந்தது. என்னால் நல்லாக எழுதமுடியும், ஆகவே எழுதினேன் என்கிறார்.

இணையதளத்தில் தினம் நாட்குறிப்பு எழுதிவருகிறார், இதன் ஆயிரக் கணக்கானோர் படிக்கிறார்கள். இவரிடம் ஒளிவு மறைவென்பதே கிடையாது. தாராள மனது கொண்டவர். நல்ல சூபாவம், மற்றவர்களுக்கு உதவுவதில் முன்னுக்கு நிற்பார். யிட்டா பல்கலைக் கழகத்தில் Ph.D படிப்பை முடித்த காலகட்டத்தில் எழுதியதுதான் **Bodies in Motion** என்ற நாவல். சமயைல் குறிப்புகள், தொகுப்புகள் உட்பட, புத்து புத்தகங்கள் வளியிட்டிருக்கிறார். விரைமேண்ட் கல்லூரியில் ஆங்கில இலக்கியம் கற்பித்தபடி, கணிதவியல் பேராசிரியர் கவினுடன் இல்லினோயில் வசிக்கும் இவர் தற்பொழுது நாவல் ஒன்று எழுதிக் கொண்டிருக்கிறார்.

இவரை ஒருநாள் தொலைபேசியில் பிடித்தேன். அந்த சம்பாசணைக் கேட்டு வருகிறது.

அ.மு: நீங்கள் ஒளிவு மறைவில்லாத பெண்ணாக இருக்கிறீர்கள். உங்களின் 'கண்ணாடிப் பெண்' என்று சொல்கிறார்கள்?

ஆன்: அப்படியா, நன்றி. நம்பிக்கைத் தன்மையை உண்டாக்குவதற்கு இதன் விடச் சிறந்த வழி என்ன இருக்கிறது. ஆகவே நான் எதையும் ஒளிப்பதில்லை. என் சூயசரிதை திறந்து வைத்த புத்தகம் போல. என்னுடைய பிறந்த தேதி, உயரம், எடை, எங்கே பிறந்தேன், எவ்வளவு படித்தேன், என்ன எழுதினேன் அனைத்தும் இணையதளத்தில் கிடைக்கிறது.

Written by - அ.முத்துலிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

அ.மு : எழுத்தாளர்கள் தங்கள் முகவரி, மின்னஞ்சல் விலாசம், தொலைபேசி எண் போன்றவற்றை வங்கி கடவு எண் போல பாதுகாக்கும் போது நீங்கள் இவற்றை பொதுச் சொத்தாகிவிட்டீர்களே?

ஆன் : நான் வாசகர்களுக்காக எழுதுகிறேன். அவர்களிடமிருந்து மறைப்புதில் என்ன பிரயோசனம். மலேமும், அப்படி மறைப்புதற்கும் என்னிடம் ஒன்றுமில்லையே. இதனால் சிறு தொந்திரவு என்னவோ இருக்கிறது உண்மையான, ஆனால் அளக்கமுடியாத அளவுக்கு நன்மையும் இருக்கிறது. ஒரு நாளாகக் குற்றம் குற்றம் மறைபட்ட மின்னஞ்சல்கள் எனக்கு வருகின்றன. நான் எல்லோருக்கும் புதில் எழுதுவனே என்று சொல்லமுடியாது ஆனால் நிச்சயமாக அவற்றைப் படிப்பேன். வாசகர்களுடைய நாடித்துடிப்பு எனக்குத் தெரியும். அது முக்கியமில்லையா?

அ.மு : உங்கள் சிறுவயது ஆசை என்ன?

ஆன் : விண்வெளி விஞ்ஞானி ஆவது.

அ.மு : உங்கள் ஆசை நிறைவேறியதா?

ஆன் : எப்படி நிறைவேறும், ஓர் அங்குலத்தில் தவறியது. என்னுடைய ஆசைக்கு இரண்டே தடவைகள் இருந்தன. ஒன்று, விண்வெளி விஞ்ஞானியின் குறைந்த பட்ச உயரம் 5 அடி மீட்டர் அங்குலம் இருக்கவேண்டும். எனக்கு ஒரு அங்குலம் போதாது. இரண்டாவது, விண்வெளி விஞ்ஞானிக் குறிஞ்ஞானம் தெரியவேண்டும் என்று சொன்னார்கள். அது பெரும் அநியாயமாகப் பட்டது. எனக்கு விஞ்ஞானக் கதைகள் பிடிக்கும், ஆனால் விஞ்ஞானம் பிடிக்காது.

அ.மு : ஆகவே உங்கள் கனவு நிராசையாகிவிட்டது என்று சொல்லுங்கள்? நீங்கள் எழுத்தாளரானது இரண்டாம் பட்சம் தானா?

ஆன் : அதுகூட இல்லை. எங்கள் குடும்பத்தில் எல்லோருமே டொக்டர்கள் அல்லது கல்லூரி பேராசிரியர்கள். நான் டொக்டர் அல்லது கல்லூரி பேராசிரியர் ஆகவேண்டும் என்றே எதிர்பார்த்தார்கள். எழுத்தாளர் என்று ஒரு இனம் இருப்பதே நான் பிற்பாடு அறிந்துகொண்டதுதான்.

அ.மு : சிறுவயதில் நிறைய வாசிப்பீர்களா?

ஆன் : ஒரு சிறு பெண்ணால் அந்த வயதில் எவ்வளவு வாசிக்க முடியுமோ அவ்வளவு வாசித்தேன். என்னுடைய அப்பா அதை ஊக்குவித்தார். ஒவ்வொரு சனிக்கிழமை காலையும் நான் தயாராவேன். என்னுடைய அப்பா என்னகை காரிலே ஏற்றிக் கொண்டுவரவே நல்லகத்தில் இறக்குவார். நான் அங்கேயே இருந்து பல மணி நேரங்கள் படிப்பேன். அப்பொழுது உச்சபட்சமாக முப்பது புத்தகங்கள் எடுத்துப் போகலாம். நான் முப்பது புத்தகங்களை அடக்கிக் கொண்டு தயாராக நிற்பேன். அப்பா கூட்டிப்போவார். ஒரு கிழமையில் அவ்வளவுமும் படித்து முடித்துவிடுவனே. மறுபடியும் அடுத்த சனிக்கிழமைக்கு காத்திருப்பேன்.

அ.மு : நீங்கள் காம இலக்கியம் படிப்பது உங்கள் வீட்டாருக்கு தெரியுமா? எப்படி அவர்கள் அதை ஏற்றுக்கொண்டார்கள்?

Written by - அ.முத்துவிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

ஆன் : ஆரம்பத்தில் ஒரு விளையாட்டாக, என் எழுத்து திறமையை காட்டத்தான் எழுதினேன். எழுத எழுத என் ஈடுபாடு அதிகமாகி என் பெயர் இணைய தளங்களில் பிரபலமானது. இது என் பெற்றோருக்கு பல நாட்களாகத் தெரியாது. ஒருநாள் என் அப்பாவைக் கூப்பாட்டு சொல்லிவிட்டார்கள். என் அப்பா ஒரு டாக்டர். சூதாட்டம், சிந்திப்பதை, சிவப்புவதை அனுமதிப்பவர். இது அவருக்கே ஓர் அசௌகரியமான உண்மையாக இருந்தது. ஆனால் அவர்கள் ஒன்றும் சொல்லவில்லை ஏனென்றால் அவர்களால் ஒன்றுமே செய்ய இயலாது.

அ.மு : எதற்காக காம இலக்கியம் படைப்பது முக்கியம் என்று நினைக்கிறீர்கள்?

எழுத்தாளர் மரீ ஆன் மகேன்ராஜ்...ஆன் : நான் இலங்கையைச் சேர்ந்தவன். அங்கே பண்பாட்டும் கலாச்சாரத்தையும் இங்கேயும் கடைப்பிடிக்கவேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கிறார்கள். என் பெற்றோருடைய திருமணம் பெரியோர்களால் நிச்சயிக்கப்பட்டது. அப்படியே நானும் இருக்க முடியுமா? என் கன்னிமையை பாதுகாத்து வரப்போகும் கணவருக்கு பரிசாகத் தரவேண்டும் என்று சொல்கிறார்கள். இவர்கள் எந்தக் காலத்தில் இருக்கிறார்கள்? இந்த யுகத்தில் இங்கே வாழும் ஒரு பெண்ணிடம் இதை எதிர்பார்க்க முடியுமா? நான் பாலியல் உறவு பற்றியும், தடவைகள் பற்றியும், எல்லைகள் பற்றியும் பல வருடங்களாக சிந்தித்து வருகிறேன். சிக்ஸ் என்னும் அற்புதமான அனுபவத்தை பாவம் என்று பயமுறுத்தி வதைத் திருக்கிறார்கள். அது ஒரு இன்பம்தான் அனுபவம். ஆனால் அதைத் தண்டனை ஆக்கிவிட்டார்கள். ஓர் ஆணும் பெண்ணும் சமமதித்து கலவி செய்வதில் என்ன தப்பும் இருக்கிறது. அதில் ஒருவருக்கும் கெடுதி இல்லை. என்னக்கேட்டால் பெண்ணும் ஆணும் பாலியலுக்கு சமமதிக்கும் வயதை அரசு நிர்ணயித்த வயதிலும் பார்க்க இன்னும் கூறப்பட வேண்டும். அதாவது ஆரோக்கியமானது.

அ.மு : பத்து வருடங்களுக்கு மலோக காம இலக்கியம் எழுதி வருகிறீர்கள். கண்ணால் பார்க்கக் கூடிய ஏதாவது மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறதா?

ஆன் : ஏன் இல்லை. எந்தப் புத்தகக் கடைக்கும் நீங்கள் போகலாம். முன்பு போல காம இலக்கியம் கடைகளின் பின் மூலைகளில் மூடங்கிக் கிடப்பதில்லை. அவை இப்போது கடை முன் வாசல்களில் அகப்படும்படி கிடைக்கிறது.

அ.மு : உங்கள் ஆக்கங்கள் நிராகரிக்கப்படும் போது எப்படி உணர்வீர்கள்? உங்களையே எப்படி சமாதானப்படுத்துகிறீர்கள்?

ஆன் : நான் எழுதிக் கொண்டே இருக்கிறேன். அநேகமாக நிராகரிப்புகளை நான் கணக்கெடுப்பதில்லை. சில ஏறக் கூடும்படி கிடைக்கின்றன; சில திரும்பி வருகின்றன. ஓர் ஐம்பது வீதம் ஏறக் கூடும்படி பெறும் வற்றித்தான். அதை நிறுவீ தம் ஆக்கவதற்கு ஒரு சூருக்கு வழி இருக்கிறது - 200 வீதம் படைப்பதுதான்.

சில வருடங்களுக்கு முன்னர் நான் ஒரு விஞ்ஞான நாவல் எழுதி அது திரும்பிவந்துவிட்டது. அன்று முழுக்க நான் அறையைப் பிடிக்கொண்டு அழுது தீர்த்தேன். இப்பொழுது நான் அப்படிச் செய்வதில்லை. இலங்கைப் பின்னணியில் ஒரு விஞ்ஞான நாவல் நாலு அதிசயம் எழுதி வதைத் திருக்கிறேன். ஓர் அவசரமும் இல்லை. எப்படியாவது ஒரு நாள் அதை முடிப்பேன்.

Written by - அ.முத்துவிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

அ.மு : நீங்கள் எழுதிவரும் இணைய நாட்குறிப்புகள் பிரபலமானவை. இணையத் தளங்களில் எழுதப்படும் டயரிகளை ஆயிரக்கணக்கானோர் பதிக் கிறார்கள். உங்கள்க்கு அந்த எண்ணம் எப்படித் தோன்றியது.

ஆன் : இன்னொருவருடைய டயரியைப் படிப்பதுபோன்ற சுவாரஸ்யமான விஷயம் வறோ ஒன்றும் இல்லை. நான்கிட நேரம் கிடக்கவும் போது இணையத்தில் மற்றவர்கள் எழுதும் டயரியைப் படிப்பேன். 91ம் ஆண்டு எனக்கு ஒரு நண்பர் இருந்தார். அவர் கம்ப்யூட்டர் நிபுணர். அவரிடமிருந்துதான் கம்ப்யூட்டர் பற்றிக் கற்றுக்கொண்டேன். அவர் உதவியில் இணையத் தளம் அமைத்து எழுதத் தொடங்கினேன். அப்பொழுது இந்த டயரி எழுதும் பழக்கமும் ஏற்பட்டது. உலகத்தில் இணையத் தளத்தில் முதலில் டயரி எழுதிய ஐந்து பரேலில் நானும் ஒருத்தி. பதினொரு வருடங்களாக தொடர்ந்து எழுதிவருகிறேன். முப்பது லட்சம் பரேலித் திருக்கிறார்கள்.

அது மாதிரிமல்ல எத்தனையோ சின்னச் சின்ன உபயோகமான விஷயங்களை வாசகர்களிடம் பகிர்ந்துகொள்ள முடிகிறது. சில பிரச்சினைகளுக்க்கு விடை அவர்களிடமிருந்தே கிடக்கிறது. அதைப் போல மகிழ்ச்சி தரும் விஷயம் எனக்கு வறோ இல்லை.

அ.மு : **Bodies in Motion** நாவலில் ஒரு புதுமனை இருக்கிறது. ஒவ்வொரு அத்தியாயமும் ஒரு சிறுகதையாகவும், எல்லாச் சிறுகதையையும் சரேத்துப் பதிக் கும் போது ஒரு நாவலாகவும் உள்ளது. இந்த நாவலை எந்த அத்தியாயத் திலிருந்தும் தொடங்கிப் பதிக் கலாம். இந்த எண்ணம் உங்கள்க்கு எப்படித் தோன்றியது? ஏதாவது முன்னுதாரணம் உண்டா?

ஆன் : இதற்கு ஆரம்பம் **Season of Marriage** என்ற சிறுகதையானது. இததைத் தொடர்ந்து இதே மாதிரி எழுதச் சொன்னார்கள். ஆகவே அதைப் போல பின்னணியில் இரண்டு மபின்று சிறுகதையாக எழுதினேன். அப்படியே ஒன்றாகக் கொண்டு தொடர்பான சிறுகதையாக உருவாகின. அவை எல்லாவற்றையும் ஒன்றாகச் சரேத்து ஒரு நாவலாக எழுதினால் என்னவென்று தோன்றியது. அப்படி பிறந்ததுதான் இந்த நாவல். இததைப் போல இன்னும் சிலரும் ஆங்கிலத்தில் எழுதியிருக்கிறார்கள். **Rohinton Mistry** யின் **Swimming Lessons**, ஒரு தொடர் மாதிக் கட்டிடத்தின் வீடுகளில் நடப்பதைச் சொல்லும் நாவல். அடுத்தது, **Love Medicine**, அதை எழுதியவர் **Louise Erlich** என்று நினக்கிறது. இன்னும் வறோம் இருக்கலாம்.

அ.மு : ஆனால் இந்த தொடர்பில் **Season of Marriage** கதை இல்லையே. அது எப்படி விட்டும் போனது?

ஆன் : அது இன்னொரு கதை. எல்லாச் சிறுகதையையும் எழுதி முடித்த பிறகு அவற்றை ஒன்றாகப் பார்த்த போது **Season of Marriage** சிறுகதை இந்த தொடர்புக்க்குள் பொருந்தவில்லை; கொஞ்சம் நீட்டிக்கொண்டு நின்றது. எனக்கும் எட்டிரக்க்கும் இதுபற்றி நீண்ட விவாதம் நடந்தது. கிட்டத்தட்ட அந்தக் கதையை மறறிலும் திரும்பி எழுதினால் தான் பொருத்தமாக இருக்க்கும். நேரம் ஓடிக் கொண்டிருந்தது. அறிவித்த ததேிக் க்குள் நாவலைக் கொண்டுவரவேண்டிய கட்டாயம். வறோ வழியின்று அந்தச் சிறுகதையைத் தவிர்த்து விட்டேன்.

அ.மு : **Bodies in Motion** அருமையான தலைப்பு, பொருத்தமானதும் கிட. இது எப்படித்

Written by - அ.முத்துவிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

தனோன்றியது?

ஆன் : இந்த தலபைப் படை பலவிதமாக அர்த்தப் படுத்திக் கொள்ளலாம். வானவியல் ஆராய்ச்சிப்பற்றி ஒரு கதை வருகிறது, அதன் தலபைப் பூ இது. கோள்கள் ஒன்றையொன்று தொடாமல் ஒரு விதியின் பிரகாரம் சூறறிக் கொண்டே இருக்கும், அந்தக் கதையில் வரும் பணை சாயாவபைப் போல. அதே சமயம் ஒன்றாக வாழ்வது, பிறகு உறவை மறுத்து பிரிவது போன்ற மனித உடல்கள் நகர்ந்தபடியே இருக்கின்றன; அதைக் கூறிக் கும். கலவியின் கூறியீடாகவும் ஓர் அர்த்தம். ஆனால் மூக்கியமாக இலங்கையில் இருந்து அமெரிக்கா வந்து கூடியறோபவர்களும், அமெரிக்காவிலிருந்து திரும்பி இலங்கையில் கூடியறோபவர்களும் இந்த நாவலில் மாந்தர்கள் நகர்ந்தபடியே இருக்கிறார்கள். அதைச் சொல்வதாகவும் எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

அ.மு : இந்த தொகுப்பில் எனக்கு மிகவும் பிடித்தது 'ஏழு கிண்ணம் தண்ணீர்.' மிக நிதானமாகவும், அழகாகவும் சொல்லப்பட்ட கதை. இதன் மொழிபெயர்ப்பதற்கு நான் அனுமதி கேட்டபோது புதிப்பாளர்கள் மறுத்துவிட்டார்கள். பிங்குவின் (இந்தியா) இதன் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப் போவதாக அறிகிறேன். ஆனாலும் பல கதைகள் நம்பிக்கை தன்மையின் எல்லையில் நடப்பெறுகின்றன. அதிலும் கட்சைக் கதை, கொழும்பில் நடப்பெறும் 71 வயது மங்கையின் கதையை நம்பவே முடியவில்லை.

ஆன் : நீங்கள் சொல்வதில் உண்மை இருக்கிறது. கற்பனை உண்மையை மீறிப் போயிருக்கலாம். ஆனால் எனக்கு கதையின் மயைச் சம்பவம் பிடித்திருந்தது.

அ.மு : மற்ற ஏழுத்தாளர்கள் தங்கள் சொந்த விஷயங்களையெழுதி மறைப்பார்கள். நீங்கள் உங்களையெழுதி எட்டிரின் பெயரைக் கொடுக்கிறீர்கள், ஏஜண்டின் பெயரை நாட்கூறிப்பில் எழுதுகிறீர்கள், விலாசத்தை தருகிறீர்கள். எப்படி புத்தகங்களைப் பிரசுரிப்பது என்ற அறிவுரைகளையும் தயங்காமல் வழங்குகிறீர்கள். இப்படியாருமே செய்வதில்லையே. உங்களால் எப்படி முடிகிறது?

ஆன் : எழுத்தாளருடைய வேலை எழுதுவது. ஓர் இளம் எழுத்தாளர் தான் எழுதியதை பிரசுரிப்பதற்கு எவ்வளவு பாடுபடுகிறார் என்பது எனக்கு தெரியும். ஏன்னென்றால் நான் அந்தப் பாதையை கடந்து வந்தவன். சில்லு ஏற்கனவே கண்டுகிட்டுத் தாக்கீதிட்டது. அதன் மீண்டும் ஒருமுறை கண்டுகிட்டுக் கத்தவேயில்லை. எவ்வளவு சிரமம், எவ்வளவு நேரம் வீணம். அதுதான் புது எழுத்தாளர்களுக்கு இதுபற்றி விளக்கி அறிவுரை கொடுத்தேன். இப்படியான வேலைகளில் அவர்கள் நேரத்தை வீணடிக்கக்கூடாது. அவர்கள் எழுதுவதில் மட்டுமே தங்கள் அருமையான நேரத்தை செலவழிக்கவேண்டும் என்று நான் நினைக்கிறேன்.

அ.மு : உங்கள் எழுத்து சில இடங்களில் கவிதையாக மாறிவிடுகிறது. வேறு இடங்களில் சாதாரணமாக இருக்கிறது, ஓரேசீராக இல்லை. கொஞ்சம் மூயற்சி எடுத்தால் கலாநரேத்தி கபிவரும் என்று படுகிறது. அது பற்றியோசித்திருக்கிறீர்களா?

ஆன் : என் வாசகர்கள் அடுத்த புத்தகம் எப்போ, எப்போ என்று கேட்டு துளக்கிறார்கள். புதிப்பாளர் விரட்டுகிறார். நீங்கள் சொல்லுவதுபோல எழுதுவதற்கு நிறையக் காலதாமதம் ஆகும், நீங்கள் காத்திருப்பீர்களா?

அ.மு : நல்ல புத்தகத்திற்கு எத்தனை வருடமும் காத்திருக்கலாம். உங்களுக்கு பல

Written by - அ.முத்துவிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

விசயங்களில் ஈடுபாடு இருக்கிறது; ஓவியம், இசை, தோட்டம், சமயைல் கலை. எங்கே உங்கள்கு நேரம் கிடக்கிறது. சமயைல் கலை பற்றிய புத்தகம் கட்டி எழுதியிருக்கிறீர்களே?

ஆன் : நேரம் கிடைப்பதில்லை, அதை உண்டாக்க வேண்டும். இயற்கையாக எனக்கு தோட்டத்தையோ பாராட்டிப்பதிலும், சமயைல் பதிலும், விருந்து கொடுப்பதிலும் ஆர்வம் உண்டு. அமெரிக்கர்களுக்கு இலங்கை உணவு, அதிலும் யாழ்ப்பாணமுறைப்படி சமயைல் உணவு, நிறையப் பிடிக்கும். அவர்களை திருப்பிப் படுத்த எழுதியதுதான் சமயைல் குறிப்புகள் புத்தகம். இரண்டு வயதில் வந்தபோது நான் நல்ல தமிழில் பசுவனை, இப்போது மறந்துவிட்டது. அதுபோல யாழ்ப்பாண உணவின் சுவையையும் மறந்துவிடக்கூடும் என்ற கவலை பிடித்தது. அதுதான் எழுதினேன்.

அ.மு : அப்பம் சாப்பிடுவீர்களா?

ஆன் : யாழ்ப்பாண அப்பம் என்றால் எனக்கு நல்ல விருப்பம். என் சிநேகிதி ஒருத்தி ரொறொன் ரோவில் இருக்கிறார். அவர் ரொறொன் ரோ அப்பக் கடையைப் பற்றியே எப்போதும் உயர்வாகப் பசுகிறார். நல்லாய் இருக்குமா?

அ.மு : நீங்கள் அடுத்தமுறை ரொறொன் ரோ வரும்போது நான் உங்களை அங்கே கட்டிச் செல்வனே. அவர் என்னை அப்பம் தன்னிகரற்றது. அதற்கு நான் உத்திரவாதம்; அவர்கள் சவேகைக்கு உத்திரவாதம் தரமுடியாது

ஆன் : நான் நிச்சயம் வருவனே.

அ.மு : உங்கள் நேரத்துக்கு நன்றி. வணக்கம்

ஆன் : வணக்கம்.

மறைபடி சம்பாசனையின் போது ஓர் இடத்தில் கட்டி 'திரும்பம்' என்ற வார்த்தையையோ 'கணவன்' என்ற வார்த்தையையோ அவர் தட்டித் தவறியும் உபயோகிக்கவில்லை. அவர் சொல்கிறார் 'கவினும் நானும் ஒன்றாக வாழ்கிறோம். எங்களையு ஒரு திறந்த உறவு. அதில் நான் அதிர்ஷ்டக்காரி. அதனால் கவினுடன் ஒன்றாக வாழ்ந்தபடி என் வாழ்வில் வேறு காதலர்களையும் என்னால் அனுபவிக்க முடிகிறது.'

**Bodies in Motion** ஒரு சுவாரஸ்யமான நாவல். ஆனால் அதில் வரும் பாலியல் காட்சிகளை அகற்றிவிட்டுப் பார்க்கும் போது அதில் பெரிய இலக்கியம் இருப்பதாக எனக்குப் படவில்லை. தமிழில் இன்னும் சிறந்த எத்தனையோ நாவல்கள் வந்திருக்கின்றன. ஆங்கிலத்தில் எழுதுவதில் உள்ள அனுகூலம் இதுதான்.

ஆரம்பத்தில் இந்த உரையாடலை எழுதும் போது 'இந்த இடத்தில் சிரிக்கிறார்' என்று அடையாளக் குறிக் குள் எழுதிவந்தனே. பிறகு பார்த்தால் ஓவ்வொரு பதிலுக்கு முன்பும், பின்பும், நடுவிலும் அவர் சிரித்துக் கொண்டே பதில் சொன்னார். ஆகவே அவற்றை நீக்கிவிட்டனே. பொதுவாகவே அவர் திறந்த மனமுள்ள, தாராள குணமுள்ள ஒரு பெண்மணி. தன் வாழ்நாளில் இந்த உலகத்தில் இருக்கும் அத்தனை இன்பங்களையும் ஒன்றும் விடாமல் துய்த்துவிடவேண்டும் என்ற விருப்பம் உள்ளவராகப் பட்டார். அவருடன் பசும் போது நேரம் போவதே தெரியாது; அவருடைய

Written by - அ.முத்துலிங்கம் -

Saturday, 22 July 2017 20:00 - Last Updated Saturday, 22 July 2017 20:11

---

உற்சாகம் உங்களையும் தோற்றிக்கொள்ளும்.

34 வயது நிரம்பிய இந்த காம இலக்கிய தேவதை என்னை அசர வதைத்தார். இவருடைய இணைய தளத்தில் ஓடும் நாட்குறிப்புகளை நான் கட்சையாகக் கண்ணுற்றபோது அந்த தளத்திற்கு 30 லட்சம் பரே வருகை தந்திருந்தது திரிந்தது.

அவருடைய The Arrangement நாவல் ஹார்ப்பர் கொலின்ஸ் வளியீடாக விரைவில் வர இருக்கிறது. 336 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நாவலில் பல இடங்களில் காமம் சொட்டுவதாக ஆன் உத்திரவாதம் அளிக்கிறார். யுலை 2006 ல் வளிவரப்போகும் இந்த நாவலுக்கு இப்பொழுது தொடங்கியே விளம்பரங்கள் ஆரம்பமாகிவிட்டன. அவை உங்கள் பிரதிகளாக இப்பொழுதே பதிவு செய்யுங்கள் என்று கஹுகின்றன.

ஐந்து அபிமீன்று அங்குலம் உயரத்தை தொடமுடியாத காம அரசி இன்று இலக்கியத்தின் உச்சத்தை தொடங்குகொண்டிருக்கிறார்.

எழுத்தாளர் அ.முத்துலிங்கம். amuttu@gmail.com

பதிவுகள் யுலை 2006 இதழ் 79